

## آیا میتوان به حکم اخراج اعتراض کرد؟

## حکم اخراج چیست؟

- بله. در بسیاری از موارد، شخص میتواند:
- به رای "هیات استیناف مهاجرت" (BIA) اعتراض کند
  - خواستار باز شدن یا بررسی مجدد دوسیه شود
  - خواستار معافیت از اخراج، مثلاً از طریق پناهندگی، توقف اخراج یا سایر مصئونیت ها، شود
  - البته رعایت مهلت اعتراض، که معمولاً 30 روز بعد از صدور رای است، ضروری است.

- حکم اخراج (با نام سابق "حکم برگشت") زمانی صادر میشود که محکمه ایالات متحده تشخیص بدهد که شخص مشمول در این حکم، نمیتواند به شکل قانونی در ایالات متحده زندگی کند. این حکم ممکن است به دلایل مختلفی صادر شود؛ مثلاً:
- ورود به ایالات متحده بدون مدارک معتبر یا ویزا
  - اقامت با مدت بیشتر از مدت زمان ذکر شده در ویزا
  - ارتکاب جرایم خاص
  - نقض قوانین مهاجرتی

## "حکم اخراج نهایی" چیست؟

- صدور حکم اخراج نهایی مرحله آخر پروسه اخراج (برگشت) مهاجر از ایالات متحده است؛ یعنی شخص رسماً شامل در دستور خروج از ایالات متحده میشود و امکان اعتراض مجدد یا اقامه دعوای حقوقی وجود نخواهد داشت. در این وضعیت:
- شخص در جریان مهلت مجاز (معمولاً 30-روزه) به رای اعتراض نکرده است، یا
  - شخص اعتراض کرده است ولی "هیات استیناف مهاجرت" (BIA) یا محکمه فدرال رای اخراج را تایید کرده است. در این زمان، حکم نهایی میشود.
- در این وضعیت، شخص باید ایالات متحده را -یا داوطلبانه (در بعضی موارد) یا به اجبار مامورین "اداره مهاجرت و گمرک" (ICE)- ترک کند.
- اگر شخص ایالات متحده را ترک نکند، ممکن است دستگیر شود و مجبور به خروج از کشور شود.
  - صدور حکم اخراج معمولاً منجر به منع برگشت به ایالات متحده، به مدت معین -مثلاً 5، 10 یا حتی 20 سال- میشود.

## چی قسم بفهمم که شامل در حکم اخراج شده ام؟

2. شماره A و کشور اصلی خود را وارد کنید

1. به [acis.eoir.justice.gov](https://acis.eoir.justice.gov) بروید

Enter your A-Number

A-Number \*Required [What's an A-Number?](#)

1 1 1 1 1 1 1 1 1

Nationality \*Required [What is Nationality?](#)

-- Select Nationality --

AFGHANISTAN (AF)  
ALBANIA (AL)  
ALGERIA (AG)



3. به قسمت بالای طرف راست، با عنوان "معلومات رای محکمه و درخواست" مراجعه کنید. معلومات مربوط به حکم اخراج اینجا ثبت میشود.

### Automated Case Information

Name: | A-Number: 7110000 | Docket Date:

#### Next Hearing Information

⌚

There are no future hearings for this case.

#### Court Decision and Motion Information

The immigration judge ordered **REMOVAL**. ←

**DECISION DATE**  
January 1, 2026

**COURT ADDRESS**  
290 BROADWAY - 15TH FLR  
NEW YORK, NY 10007

---

**MOTION TO REOPEN, IJ JURISDICTION**  
A Motion to Reopen IJ Jurisdiction was completed on 01/01/2026. It was **DENIED**.

4. اگر شماره #A در سیستم پیدا نشود، یعنی دوسیه شما احتمالاً به محکمه مهاجرت نرفته است.

### Enter your A-Number

A-Number <sup>\*Required</sup> ? What's an A-Number?

2

1

1

1

1

1

1

1

1

No case found for this A-Number.

SUBMIT

ⓘ Case information from this automated resource is provided for convenience only. Documents the immigration court or Board of Immigration Appeals issue to you or your representative are the only official determinations related to your case.

- همچنین، برای باخبر شدن از جلسه رسیدگی بعدی و صدور حکم اخراج احتمالی، میتوانید با خط تلفون اتوماتیک و رایگان به شماره (800) 7180-898 به تماس شوید.
- توجه داشته باشید که بعضی اوقات سیستم اتوماتیک محکمه دچار تاخیر میشود. مثلاً، اگر حکم اخراج شما جمعه صادر شده باشد، آپدیت سیستم ممکن است تا هفته بعد طول بکشد.

# نمونه حکم قاضی مهاجرت

IMMIGRATION COURT  
26 FEDERAL PLZ, 12TH FL RM1237  
NEW YORK, NY 10278

In the Matter of \_\_\_\_\_  
Respondent

Case No.: \_\_\_\_\_  
IN REMOVAL PROCEEDINGS

ORDER OF THE IMMIGRATION JUDGE

This is a summary of the oral decision entered on March 13, 2018  
This memorandum is solely for the convenience of the parties. If the proceedings should be appealed or reopened, the oral decision will become the official opinion in the case.

The respondent was ordered removed from the United States to TRINIDAD AND TOBAGO or in the alternative to .

Respondent's application for voluntary departure was denied and respondent was ordered removed to TRINIDAD AND TOBAGO or in the alternative to .

Respondent's application for voluntary departure was granted until upon posting a bond in the amount of \$ \_\_\_\_\_ with an alternate order of removal to TRINIDAD AND TOBAGO.

Respondent's application for:

Asylum was ( ) granted ( ) denied ( ) withdrawn.

Withholding of removal was ( ) granted ( ) denied ( ) withdrawn.

A Waiver under Section \_\_\_\_\_ was ( ) granted ( ) denied ( ) withdrawn.

Cancellation of removal under section 240A(a) was ( ) granted ( ) denied ( ) withdrawn.

Respondent's application for:

Cancellation under section 240A(b)(1) was (  ) granted (  ) denied (  ) withdrawn. If granted, it is ordered that the respondent be issued all appropriate documents necessary to give effect to this order.

Cancellation under section 240A(b)(2) was ( ) granted ( ) denied ( ) withdrawn. If granted it is ordered that the respondent be issued all appropriated documents necessary to give effect to this order.

Adjustment of Status under Section \_\_\_\_\_ was ( ) granted ( ) denied ( ) withdrawn. If granted it is ordered that the respondent be issued all appropriated documents necessary to give effect to this order.

Respondent's application of ( ) withholding of removal ( ) deferral of removal under Article III of the Convention Against Torture was ( ) granted ( ) denied ( ) withdrawn.

Respondent's status was rescinded under section 246.

Respondent is admitted to the United States as a \_\_\_\_\_ until \_\_\_\_\_.

As a condition of admission, respondent is to post a \$ \_\_\_\_\_ bond.

Respondent knowingly filed a frivolous asylum application after proper notice.

Respondent was advised of the limitation on discretionary relief for failure to appear as ordered in the Immigration Judge's oral decision.

Proceedings were terminated.

Other: \_\_\_\_\_

Date: ~~Oct 5, 2015~~  
3-13-18

\_\_\_\_\_  
Immigration Judge

Appeal: Waived/Reserved Appeal Due By: \_\_\_\_\_